

F cVch]_!K Y`ha Y]ghYfgW\ UZh. `< H@K]YbYf
B Yi ghUXh`ZY]Yfh`[fc» Yb`9fZc`[

<H@K]YbYf`B Yi ghUXh`[Yk]bbh`F cVch]_!K A `VY]a
]bhYfbUh]cbU`Yb`6chVU`!K YhhVYk YfV`i bX`VY[Y]ghYfh`a]h
A cbXa]gg]cb!`bcj Uh]cb"

F cVch]_!K YhhVYk YfV`VY[Y]ghYfh`GW\ Ø`Yf`Ub
XYf`< H@K]YbYf`B Yi ghUXh

8Yf`]bhYfbUh]cbU`Y`K YhhVYk YfV`6chVU`ž`XYf`]b`X]YgYa `š\`f`gY]b
` \$!`Å\`f][Yg`š V]`Äi a `ZY]Yfhž`\Uh`GW\ Ø`Yf`Ui g`XYf`[Ubnyb`K Y`h]b
gY]bYb`6Ubb`[Ync[Yb"8Yf`hYUa cf]Ybh]YfhY`F cVchYfk YhhVYk YfV
j YfZc`[h`XUg`N]Y`ž`↑ b[Y`A YbgW\Yb`ZØf`HYW\ b]_`i bX`: cfgW\i b[`ni
VY[Y]ghYfb"i bhYf`XYa `A chhc` A cbXa]gg]cb `UhhYb`X]Y
HY]`bY\`a Yf`X]Y`gdUbbYbXY`5i Z[UVYž`X]Y`A cbXcVYfZ`ÅW\Y`ZØf`X]Y
6Yg]YX`i b[`Xi fW\`5ghfcbUi hYb`j cfni VYfY]hYb"8]Y`GW\ Ø`Yf
a i gghYb`bcZfUghfi `hi f`i bX`@VYbYgfÄi a Y`[YghU`hYb`gck]Y
bUW\`U`h][Y`F Yggci fW\`b`ZØf`X]Y`@UbXk]fhgW\UZh`Ui Z`XYa `A cbX
Ybhk]W_Y`b"

G]Y[fY]W\Y`HYUa g`i bX`]`fY`@Y]ghi b[Yb

bcX]YgYa `š\`f`\Uh`XUg`HYUa `WVÖf[ž`VYghY`YbX`Ui g`XYb
GW\ Ø`Yfb`5W_Yf`F Ud\UY`ž`8cdd`]b[Yf`? Uf`ž`? Uk]W\Yf`GYVUgh]Ubž
?YfYf`š`]Ubž`?`Ui b]b[Yf`6Yfb`UfX`i bX`?cW`H]a cbž`X]Y`F cVch]_!
K Y`ha Y]ghYfgW\ UZh`ZØf`g]W\`YbhgW\Y]XYb`_ÖbbYb" `A fY`VY]XYb
6cXYbfcVchYf`YfVfUW\hYb`\YfUi gfU[YbXY`@Y]ghi b[Ybž`X]Y`]b
Y]bYa`gdUbbYbXYb`K Yhh_Ua dZ[Y[Yb`XUg`HYUa `@cg`5`hcg#G]`Wcb
J U`Ym[]dZY`hYb"8]Y`9bhgW\Y]Xi b[`Z]Y`]b`XYf`YhhYb`Fi bXY`XYg
K YhhVYk YfVgž`k Ug`b]W\h`bi f`ZØf`X]Y`HY]`bY\`a Yfž`gcbXYfb`Ui W\
ZØf`X]Y`Ni gW\Ui Yf`i bX`6YhfYi Yf`BYfj Yb_]hnY`VYXYi hYhY"

8 Ug`HYUa`Hf]b]hm`YVYbZU`g`YfZc`[fY]W

9]b`k Y]hYfYf`VYa Yf_Ybgk YfhYf`9fZc`[`_Ua`j ca`HYUa`Hf]b]hmž`XUg
Ui g`#a Ua`5`Ua`ž7`Ya Ybg`6Ufhi bY_ž`FY]b\UfX`6Y\fž`J YfYbU
; f]Yga UmYfž`5_cg`DUdd`i bX`@`_Ug`FcgYbV]W`Yf`VYgh\h`G]Y
VY`Y[hYb`XYb`Xf]hYb`D`Uhn`]b`XYf`; YgUa hk Yfhi b[`i bX`hfi [Yb
XUa`]h`a U» [YV`]W`ni`a` ; YgUa hYfZc`[`XYf`<H@K`]YbYf`BYi ghUXh
VY]`6Y]XY`HYUa`g`nY][hYb`j cb`5bZUb[`Ub`Y]bY`VYY]bXfi W_YbXY
@Y]ghi b[`i bX`_cbbhYb`] \fY`Dcg]h]cbYb`Ub`XYf`Gd]hnY`XYg
K YhhVYk YfVg`VY`Ui dhYb"

J YfUbhk cfhi b[`XYf`7cUW`Yg`i bX`HYUa`[Y]gh

8]Y`F c`Y`XYf`7cUW`Yg`]gh]a`J Yf`Ui Zgc`W`Yf`K YhhVYk YfVY`j cb
YbhgW`Y]XYbXYf`6YXYi hi b[``7`\f]ghcd`\`<Y]ggž`Y]b`Y`Ya`U`][Yf
HY]`bY`a Yf`i bX`6YhfYi Yf`XYf`VY]XYb`HYUa`gž`VYgW`fY]Vhž`k`jY
k`]W`h][`XYf`Ni`gUa`a`Yb`U`h`nk`]gW`Yb`XYb`HYUa`g`i bX`] \fYb
6YhfYi Yfb`]gh`` 8 Ug`gW`k`Y`» h`X]Y`HYUa`g`ni`gUa`a`Yb`i bX`gd]Y[`Y`h
g]W`]a`ghUf`_Yb`HYUa`[Y]gh`XYf`F`cVch]_!; fi ddY`k`]XYf`ž`gU[h
<Y]gg"

K UW`ghi a`i bX`9fZc`[Y`XYf`F`cVch]_!; fi ddY

8Yf`9fZc`[`XYf`F`cVch]_!; fi ddY`Ub`XYf`<H@K`]YbYf`BYi ghUXh`]gh
VYY]bXfi W_YbX``A`]W`UY``Gh]ZhYfž`XYf`XUg`HYUa`Z0`fhž`ZFYi`h`g]W
0VYf`X]Y`V]g`Yf][Yb`FYgi`h`UHy`.`5`g`k`]f`&\$\$)`a`]h`XYf`F`cVch]_
VY[cbbYb`UVYbž`_cbbhYb`k`]f`bi`f`XUj`cb`hf`Ai`a`Ybž`XUgg`i`bgYfY
HYUa`g`gc`YfZc`[fY]W`gY]b`k`0fXYb``<Yi`hY`_0bbYb`k`]f`Ui`Z`(
C`j`YfU``!H]hY`ž`%&`K`A`!9]bnY`h]hY`i`bX`i`bn`A`\`][Y`GcbXYfd`fY]gY
ni`f0W`_V`]W`_Yb"

6YXYi hi b[`XYf`l bhYfgh0hni b[

8]YgY`9fZc`[Y`k`ÅfYb`c`\bY`X]Y`l`bhYfgh0hni`b[`j`cb`Gdcbgc`fYb`i`bX
l`bhYfgh0hnyfb`]W`h`a`0[`]W`[Yk`YgYb`` 9]b`VYgcbXYfYf`8Ub`_`[`]h
U``i`bgYfYb`l`bhYfgh0hnyfbž`X]Y`Yg`XYa`HYUa`]a`a`Yf`k`]YXYf
Yfa`0[`]W`Ybž`X]YgYg`Ua`V]h]cb]YfhY`Dfc`Y`_h`ni`fYU`]g]YfYb`ž

VYhc.bh'Gh]ZhYf" '8]YgY 'l bhYfghØhni b[']gh'YggYbh]Y""ZØf'X]Y
: cfhZØ\fi b['gc`WXYf']bbcj Uhj] Yb'6]'Xi b[gdfc`Y_hYžX]Y'X]Y
GWØ`Yf'Ui ZgdUbbYbXY`K Y]gY'Ub'X]Y`K Y'h'XYf'HYW.b]_
\YfUbZØ\fyb"

8]Y'9fZc`[Y'XYf'<H@K]YbYf'BYi ghUXh]a 'FcVch]_!6YfY]W`nY][Ybž
k]Y`k]W.h]['gc`WXY`K YhhVYk YfVY`ZØf'X]Y'9bhk]W`i b['j cb
HYUa [Y]ghi bX'hYW.b]gWYb': Å\][_Y]hYb'g]bX"G]Y`ZØfXYfb'ib]W.h
bi f'XUg`æhYfYggY'Ub'HYW.bc`c[]Yž'gcbXYfb'Ui W`X]Y'dYfgØb`]W.Y
9bhk]W`i b['XYf'GWØ`Yf]bbYb'i bX'GWØ`Yf"'8]Y'FcVch]_!
K Y`ha Y]ghYfgW.UZh'V`Y]Vh'b]W.h'bi f'U`g`K YhhVYk YfV`]b'9f]bbYfi b[ž
gcbXYfb'Ui W`U`g'VYXYi hYbXY'9fZU\fi b['ZØf'U`Y'6YhY][]hYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y`i bg'Ui Z.`b!U["XY